

Serie PL

Schweißdrehtisch leichte Ausführung

Série PL Positionneurs à table tournante série légère



Serie PL - Schweißdrehstuhl leichte Ausführung

PL 30



PL 30

Tischpositioniervorrichtung für manuelle Schweißungen von runden Werkstücken mit einer Nenntaglast von 30 kg in horizontaler Position. Die Rotation des Tisches erfolgt durch Gleichstrom-Getriebemotor mit variabler Geschwindigkeit mittels Potenziometer und elektronischer Rückführung. Der Tisch kann von 0° bis 90° geneigt werden, besitzt eine manuelle Positionssperre, komplett mit Zentrierung in H7 und Gewindebohrungen für die Befestigung der Vorrichtungen. Alle Funktionen werden über die in der Bedientafel integrierten Steuerkarte ausgelöst (für den Schweißdrehstuhl PL ist nur die halbautomatische Steuerung erhältlich), einfach bedienbar und komplett mit Pedal für Start/Stop Rotation.

Positionneur à placer sur banc d'appui pour le soudage manuel de pièces circulaires avec une capacité nominale de 30 kg quand la table porte-pièce est en position horizontale. La rotation de la table se fait par motoréducteur en courant continu à vitesse variable par potentiomètre et rétroaction électronique. La table est inclinable de 0° à 90° avec blocage manuel de la position et complète de centrage H7 et trous filetés à pas pour la fixation d'éventuels gabarits.

Toutes les fonctions sont contrôlées par platine électronique intégrée dans le panneau opérateur (pour ce positionneur le seul modèle BASE est disponible) de simple utilisation et complet de pédale marche-arrêt rotation.

PL 60

Tischpositioniervorrichtung (als Standmaschine mit der Option Erhöhungen lieferbar, siehe Foto) für das manuelle oder automatische Schweißen (je nach der installierten elektronischen Steuerung BASE oder MULTIFUNCTION) von runden Werkstücken mit einer Nenntaglast von 60 kg, in horizontaler Position. Die Rotation des Tisches erfolgt durch Gleichstrom-Getriebemotor mit variabler Geschwindigkeit mittels Potenziometer und elektronischer Rückführung. Der Tisch kann von 0° bis 90° geneigt werden, besitzt eine manuelle

Positionssperre, komplett mit Zentrierung in H7 und Gewindebohrungen für die Befestigung der Vorrichtungen. Für diese Serie von Positionierern sind zwei Steuerkarten BASE und MULTIFUNCTION verfügbar (für die einzelnen Beschreibungen siehe S.4), deren Funktionen in der Bedientafel integriert sind, leicht zu gebrauchen und komplett mit Pedal für Start/Stop Rotation. In der Ausführung MULTIFUNCTION können einige Zubehörteile integriert werden wie der pneumatische Schweißbrenner-Halterarm Mod. BPR40 (siehe Zubehör S. 4).



PL 60

Positionneur à placer sur banc d'appui ou sur support (voir photo) pour le soudage manuel ou automatique (selon le contrôle électronique installé BASE ou MULTIFUNCTION) de pièces circulaires avec une capacité nominale de 60 kg quand la table porte-pièce est en position horizontale. La rotation de la table se fait par motoréducteur en courant continu à vitesse variable par potentiomètre et rétroaction électronique. La table est inclinable de 0° à 90° avec blocage manuel de la position et complète de centrage H7 et trous filetés à pas pour la fixation d'éventuels gabarits.

Pour cette série de positionneurs 2 platines de contrôle sont disponibles: BASE ou MULTIFUNCTION (pour les descriptions voir page 4) les fonctions de lesquelles sont intégrées dans le panneau opérateur facilement utilisable et complet de pédale marche-arrêt de la rotation. Dans la version MULTIFUNCTION des accessoires peuvent être intégrés comme le bras pneumatique porte-torche mod. BPR40 (voir accessoires à page 4).



PL60 mit Erhöhungen lieferbar
PL60 avec support

PL60 mit Erhöhungen lieferbar und BPR 40
PL60 avec support et BPR40

PL 90



PL 90 /

Positionneur sur pupitre pour le soudage manuel ou automatique (selon le contrôle électronique installé BASE ou MULTIFUNCTION) de pièces circulaires avec une capacité nominale de 90 kg quand la table porte-pièce est en position horizontale.

La rotation de la table se fait par motoréducteur en courant continu à vitesse variable par potentiomètre et rétroaction électronique. La table est inclinable de 0° à 90° avec blocage manuel de la position et complète de centrage H7 et trous filetés à pas pour la fixation

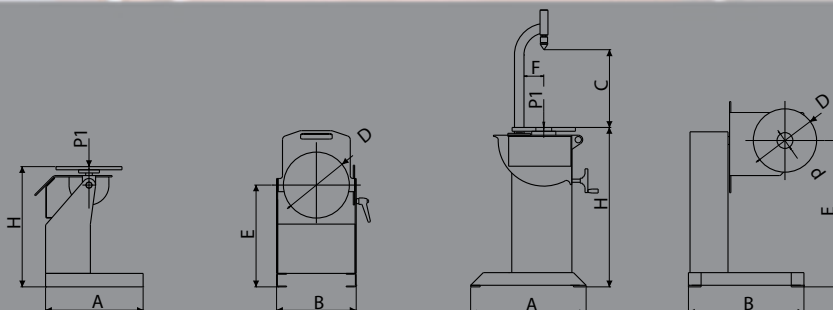
d'éventuels gabarits.

Pour cette série de positionneurs 2 platines de contrôle sont disponibles: BASE ou MULTIFUNCTION (pour les description voir page 4) les fonctionnes de lesquelles sont intégrées dans le panneau opérateur facilement utilisable et complet de pédale marche/arrêt de la rotation.

Dans la version MULTIFUNCTION des accessoires peuvent être intégrés comme le bras pneumatique porte-torche mod. BPR40 (voir accessoires à page 4).



PL90 + BP30



mod. PL	A	B	C**	D	d	E	F	H	Volt	Rotation Vitesse rpm	Nenntraglast Capacité Kg	Mf. Kgm	Mt. Kgm	Gewicht Poids Kg	
PL 30	370	300	=	250	=	385	=	450	230	1,2-12	30	1	1	15	400x 350x500
PL 60	455	330	=	300	=	430	=	500	230	0,7 - 7	60	5	5	25	500x380x550
PL 60 mit lieferbar avec support	455	330	=	300	=	845	=	900	230	0,7 - 7	60	5	5	25	500x380x950
PL 90	650	650	=	300	=	845	=	900	230	0,6 - 6	90	8	6	90	700x700x950
PL180	730	730	500	400	=	925	270	1000	230	0,5 - 5	180	15	10	130	800x800x1100
PL 180 H	730	730	500	400	100	925	270	1000	230	0,5 - 5	180	15	10	130	800x800x1100

** Nur mit pneumatischer Reitsstock / Seulement avec la contre-pointe

Série PL - Positionneurs à table tournante série légère

PL180 PL180H

Säulenpositioniervorrichtung für das manuelle oder automatische Schweißen (je nach installierter elektronischer Steuerung BASE oder MULTIFUNCTION) von runden Werkstücken mit einer Nenntaglast von 180 kg, in horizontaler Position. Die Rotation des Tisches erfolgt durch Gleichstrom-Getriebemotor mit variabler Geschwindigkeit mittels Potenziometer und elektronischer Rückführung. Der Tisch kann mit einem Handrad, das ein Untersetzungsgetriebe aktiviert von 0° bis 90° geneigt werden, besitzt eine manuelle



PL180 H + BP30



PL180 CTP



PL 180 H

Positionssperre und ist komplett mit Zentrierung in H7 und Schneckengewindebohrungen für die Befestigung der Vorrichtungen. In der Ausführung PL180H besitzt der Tisch eine Durchgangsbohrung von 100 mm Durchmesser. Für diese Serie von Positionierern sind zwei Steuerkarten BASE und MULTIFUNCTION verfügbar (für die einzelnen Beschreibungen siehe S.4), deren Funktionen in der Bedientafel integriert sind, leicht zu gebrauchen und

komplett mit Pedal für Start/Stopp Rotation. In der Ausführung MULTIFUNCTION können einige Zubehörteile integriert werden wie der pneumatische Schweißbrenner-Halterarm Mod. BPR40 (siehe Zubehör S.4) und/oder pneumatischer Reitstock Mod. CTP mit einem Hub von 100 mm, höheneinstellbar von 0 bis 500 mm, komplett mit Mikro für die Erkennung des Werkstücks.

Positionneurs sur pupitre pour le soudage manuel ou automatique (selon le contrôle électronique installé BASE ou MULTIFUNCTION) de pièces circulaires avec une capacité nominale de 180 kg quand la table porte-pièce est en position horizontale.

La rotation de la table se fait par motoréducteur en courant continue à vitesse variable par potentiomètre et rétroaction électronique. La table est inclinable de 0° à 90° par manivelle qui actionne un réducteur avec blocage manuel qui engrène sur secteur denté et complète de centrage H7 et trous filetés à pas pour la fixation d'éventuels gabarits.

La version PL180H a un trou passant de 100 mm

de diamètre.

Pour cette série de positionneurs 2 platines de contrôle sont disponibles: BASE ou MULTIFUNCTION (pour les description voir page 4) les fonctionnes de lesquelles sont intégrées dans le panneau opérateur facilement utilisable et complet de pédale marche/arrêt de la rotation.

Dans la version MULTIFUNCTION des accessoires peuvent être intégrés comme le bras pneumatique porte-torche mod. BPR40 (voir accessoires à page 4) et/ou la contrepointe pneumatique mod. CTP avec course de 100 mm réglable en hauteur de 0 à 500 mm complète de micro interrupteur présence pièce.



Steuerkarte / Platine de contrôle BASE



- Leuchtschalter zum Einschalten
- Taster Start Stop Rotation
- Potentiometer für die Einstellung der Rotationsgeschwindigkeit
- Wahlschalter Rotation linksdrehend/rechtsdrehend
- Wahlschalter Ausschluss Endschalter 360°
- Wahlschalter 2/4 Zeiten
- Zubereitung für die Aktivierung der grünen Schaltflächen MULTIFUNCTION (nicht PL30)
- Interrupteur lumineux d'allumage
- Bouton de arrêt et démarrage de rotation
- Potentiomètre pour le réglage de la vitesse de rotation avec affichage digital
- Sélecteur rotation dans le sens horaire et antihoraire
- Sélecteur exclusion fin de course 360°
- Sélecteur 2/4 temps
- Prédiposition pour l'activation des touches vertes MULTIFUNCTION (à l'exclusion de PL30)

Steuerkarte / Platine de contrôle MULTIFUNCTION

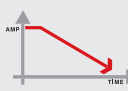


Wie Modellspezifikationen BASE mit den folgenden zusätzlichen Funktionen:

- Wahlschalter Steuerung Schweißmaschine 1
- Wahlschalter Steuerung Schweißmaschine 2
- Taste Heben/Senken Schweißbrenner-Halterarm
- Taste Zyklus Hand / Automatik
- Taste zur Eingabe folgender Parameter
 - Verzögerung Start
 - Überlappung Schweißung
 - Schwund am Ende der Schweißung

Comment spécifications du modèle de base avec les fonctions supplémentaires suivantes

- Sélecteur commande soudeuse 1
- Sélecteur commande soudeuse 2
- Bouton montée/baisse bras porte-torche
- Sélecteur cycle manuel / automatique
- Bouton pour insertion des paramètres suivants:
 - Retard départ
 - Recouvrement soudure avec affichage digital
 - Evanouissement fin soudure

ZUBEHÖR - ACCESSOIRES	PL 30	PL 60	PL 90	PL180 PL 180 H	PL 60 FF	PL 90 FF	PL 180 FF PL 180 H FF
 BPR 40 Schweißbrenner-Halterarm Bras pneumatique porte-torche Pneumatischer	ND	OPT**	OPT**	OPT**	OPT	OPT	OPT
 Carte MULTIFUNCTION MULTIFUNCTION Board	ND	OPT	OPT	OPT	S	S	S
 PMA Pedal für Start/Stopp Rotatio Pédale marche/arrêt rotation	S	S	S	S	S	S	S
 Platte mit Löchern jeweils 90° Plateau avec trous tous le 90°	OPT	OPT	OPT	OPT	OPT	OPT	OPT
 SE Elektronische Überlappung Recouvrement électronique	ND	OPT	OPT	OPT	S	S	S
 S.A.F. HF - Schutz Protection électronique pour T.I.G. (onduleurs)	S	S	S	S	S	S	S
 STARTVERZÖGERUNG Retard départ	ND	OPT	OPT	OPT	S	S	S
 SCHWUND Evanouissement	ND	OPT	OPT	OPT	S	S	S

S= Serie - Série OPT= Options - Accessoires OPT**= Disponible à l'achat de la carte MULTIFUNCTION - Verfügbar beim Kauf der Karte MULTIFUNCTION ND= Nicht verfügbar - Pas disponible



TRK

Schweißdrehstuhl Leichte Ausführung

Positionneurs à table tournante série légère



TRP

Schweißdrehstuhl schwere Ausführung

Positionneurs à table tournante série lourde



PR

Rollenpositionierer

Vireurs



BR

Anlagen für Längsnahtschweißen

Machines pour souder longitudinale



MAB

Schwenkmanipulatoren

Potences



AUTOMAZIONI

Spezialanlagen

Machines spéciales



ROBOT

Roboterinseln

Machines robotisées



Impianti Automatici di saldatura

Via Fornace II° Strada, 22 - 35010 ARSEGO (Padova) Italy

Tel. +39 049 9330425 - Fax +39 049 9330434

www.mecome.it e-mail: info@mecome.it

Weiterverkäufer - Revendeur

Mecome behält sich vor, an ihren Produkten ohne vorherige Benachrichtigung alle Änderungen vorzunehmen, die sie für zweckmäßig erachtet. - Mecome se réserve d'apporter sans préavis les modifications opportunes. 12/12

